

国际新建筑

September 2011 NO.5

Price: RMB 98 USD 29

INHA

International New Architecture

Feature 專題

Bamboo Architecture

抗震之竹建築

鳳凰出版傳媒集團 鳳凰空間
江蘇人民出版社 JIFENGSPACE

所有人名按字母顺序排列 Name in alphabetical order

Publisher出版人 Sun Xueliang
Distributor发行人 Sun Xueliang
Committee编委 Carlo Donati, Chad Oppenheim,
Endo Shuhei, Guenter Katherl, Jan Šépka, Jan Willem
van Kuilenburg, J. Mayer H, Margot Krasojevic,
Markus Heinsdorff, Markus Willmann, Martin Haller,
Massimo Iosa Ghini, Nicola Auciello, Rosan Bosch,
Ulrich Aspetsberger, Will Alsop

Editor-in-Chief执行主编 石莹 Erica
Marketing Manager市场总监 林佳艺 Rita
Editor-in-Charge编辑部主任 张晓华 Kitty
English Editors英文编辑 毛玲玲 Marian 王培娟 Joan
Art Editor美术编辑 夏金梅 Candy
Contributing Editors 特约编辑 Borja Goyarrola, Carolina
Botero, Corrado Bongiorno, Francesca Perniciaro, Frida
Ulrik-Petersen, Fujii Yusuke, Jan Šépka, Jan Willem van
Kuilenburg, Margot Krasojević, Markus Willmann, Nicola
Auciello, Sabine Bovelino, Wilko Hoffmann, Zhang Chen

Publishing Date出版日期 季刊 Quarterly
Price Per Issue每期定价 USD 29 RMB 98
Add:上海市虹口区天宝路886号天宝商务楼3楼
3rd Floor, NO. 886 Tianbao Road, Hongkou District,
Shanghai, China
Post Code: 200086
Tel: 86-21-65018097-378
Fax: 86-21-65018097-188
E-mail: info@internationalnewarchitecture.com
Website: www.internationalnewarchitecture.com

Media Link媒体支持

X-COLOR, new landscape AIA

图书在版编目 (CIP) 数据

国际新建筑. 5 / 凤凰空间·上海编. -- 南京: 江苏人民出版社, 2011.9

ISBN 978-7-214-07420-1

I. ①国… II. ①凤… III. ①建筑设计—作品集—世界—现代 IV. ①TU206

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第186046号

国际新建筑5

策划编辑: 石莹 林佳艺

出版: 江苏人民出版社

发行: 天津凤凰空间文化传媒有限公司

集团地址: 凤凰出版传媒集团 (南京湖南路1号A楼)

邮编: 210009

印刷: 上海当纳利印刷有限公司

开本: 1270毫米×965毫米 1/16

印张: 12

字数: 96千字

版次: 2011年9月第1版

印次: 2011年9月第1次印刷

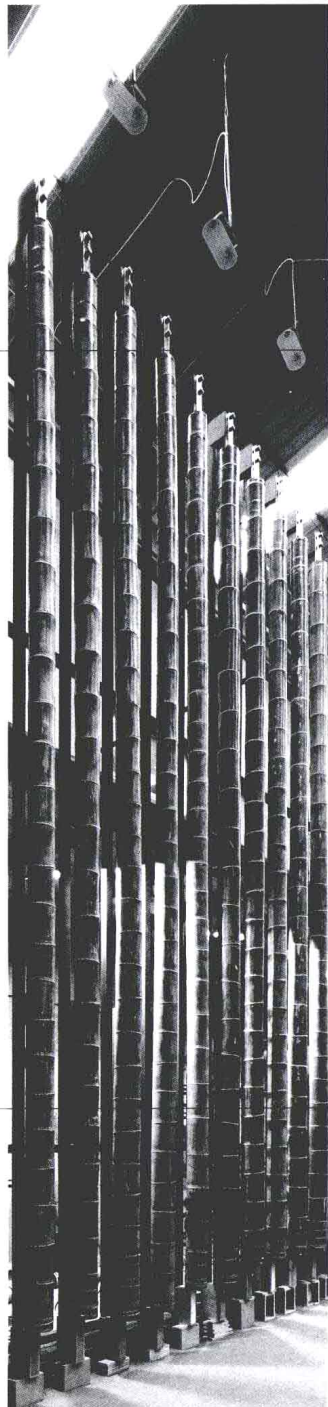
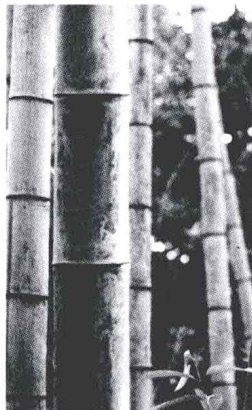
书号: ISBN 978-7-214-07420-1

定价: 98.00元

销售电话: 022-87893668

(本书若有质量问题, 请向发行公司调换)

网址: www.ifengspace.com



专题 Feature

004 2010上海世博会德中同行之家展馆
The German-Chinese House at Expo 2010

024 德中大道
German-Chinese Esplanades

030 会议亭
Conference Pavilion

036 莲花形展亭
Lotus Pavilion

042 穹形展亭
Dome Pavilion

044 水滴形展亭
Navette Pavilion

050 钻石形展亭
Diamond Pavilion

056 中央展亭
Central Exhibition Pavilion

060 欧洲之塔——泰国曼谷中心世界广场
European Dome Central World Plaza,
Bangkok, Thailand

062 生长之屋——2008年泰国清迈土地基金会
Living Dome 2008 the Land Foundation,
Chiang Mai, Thailand

064 树屋——2007年泰国清迈尼曼明路
Tree House 2007 Nimanhem Road, Chiang
Mai, Thailand

066 天空之城——印度尼西亚巴厘岛乌布
Sky Place - Ubud, Bali, Indonesia

建筑 Architecture

070 科学交响乐之机械电子学大厦
Symphony of Science - Mechatronik

080 简约的优雅——游艇停靠区+海景住宅综合体
Marina + Beach Towers

090 奥洛穆茨欧洲中心博物馆
The Central European Forum, Olomouc

102 悬崖边上的奇迹——黑山双色酒店
A Miracle at a Cliff Face - The M. M.
Dichroic Hotel

110 广州花都文化艺术中心
Guangzhou Huadu Culture & Art Center

116 丹福斯宇宙公园扩建
Extension of Danfoss Universe Science Park

124 皮蒙塔艺术教育中心
Center of Arts and Education of Pimentas

130 在蓝天、碧水、群山之间
House Walensee

136 拓扑谜题——人体房子
Topological Puzzle - Body House

室内 Interior

152 IBM 软件客户体验中心
IBM Software Executive Briefing Center

创意学校——沃德鲁普小学
Creativity in School Design - Ordrup School

170 冒险之旅——贾尼科罗别墅
A Journey of Adventure - the Gianicolo
Residence

178 时尚之家——香港Slowear时装店
Home of Fashion - Officina Slowear
Hong Kong

规划 Planning

184 上海港国际客运中心总体规划
Shanghai International Cruise Terminal
Master Plan



编辑寄语 Editor's Tips

苏东坡曾经说：“宁可食无肉，不可居无竹。”一语道破中国人对竹子的追求。

竹建筑之于中国人已是再熟悉不过。中国人世代居住的竹楼冬暖夏凉，城市里则在兴修大楼旁，随处可见的脚手架，不禁使我们想起汉字中建筑的“筑”字，其造字的手法更显示出竹与建筑之间的天然联系，我们不难领会竹子和建筑之间的天然的默契。

作为建筑材料，竹子抗震、环保、节约能源等诸多优点让艺术家马库斯·海因斯多夫看到了竹材的吸引力。本期我们将着重讲述艺术家马库斯·海因斯多夫的竹建筑情缘。

"I can go without meat in my meal, but I cannot live in a place without bamboo," says Su Dongpo, a renowned Chinese poet, who with these words perfectly bares the deep affection of the Chinese towards bamboo.

The Chinese actually cannot be said to be familiar with bamboo architecture, either the Ethnic Minority bamboo houses that are warm in the chilly winter yet cool in the scorching summer, or common scaffolds around buildings under construction. This thereupon brings to mind the Chinese character “筑” (build), of which the form itself essentially reveals the natural relation between architecture and bamboo. When it comes easy for us to grasp the perfect combination of the two.

As a kind of building material, bamboo with its aseismic, environmental-friendly and energy-conserving nature attracts the artist Markus Heinsdorf. Accordingly, this time we will feature the bamboo architecture of Markus Heinsdorf.



2010上海世博会德中同行之家展馆
German-Chinese House at Expo 2010 in Shanghai

The German-Chinese House at Expo 2010 in Shanghai

2010上海世博会德中同行之家展馆

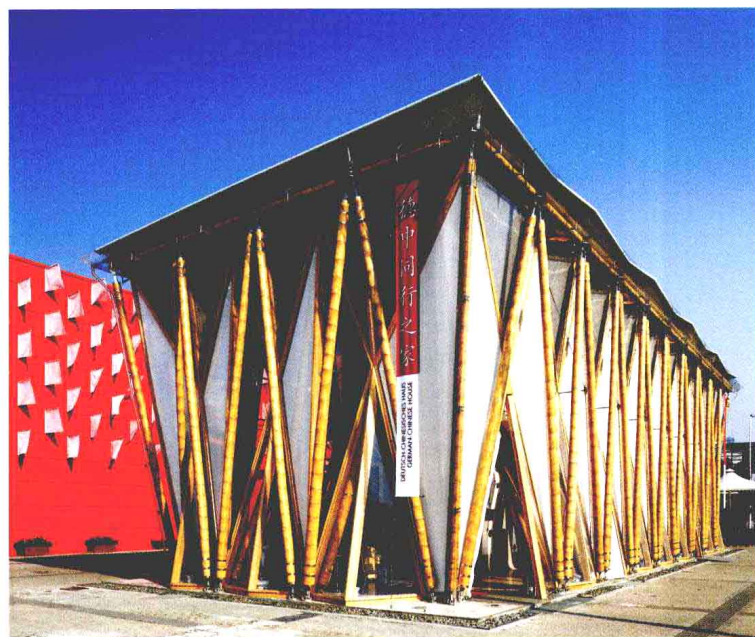


“德中馆”总建筑面积330平方米，可供游人行走参观。二层竹-膜结构建筑物向世界展示了其特殊的建造方式。这座新型的建筑物高8米，宽10米，长25米，由竹竹筒和簿板组成。建筑物的结构采用了专为竹建筑材料研发的联结和施工技术。这个运用了“特殊结构”的展厅是由德国联邦外交部和歌德学院委托建造的，并用于举行以“可持续性城市规划”为主题的“德中同行”系列活动。

Two storey walkable exhibition area with 330 square meters for the world exhibition in Shanghai. The innovative art building exists with 8 meter height, 25 meter width and 10 meter depth to a great extent of bamboo canes and bamboo laminates. The building is constructed with new developed connecting and procedure technologies for bamboo as well as first-time proceedings relating to permission for bamboo construction in China. Principals of the "Special Structure" house are the German Federal Foreign Office together with the Goethe Institute: it represents the events series "Germany and China – Moving ahead Together" (DuC), which was realized from 2007 to 2010 in five well-chosen "mega cities" of China and also devoted itself to the topic "sustained urbanization".

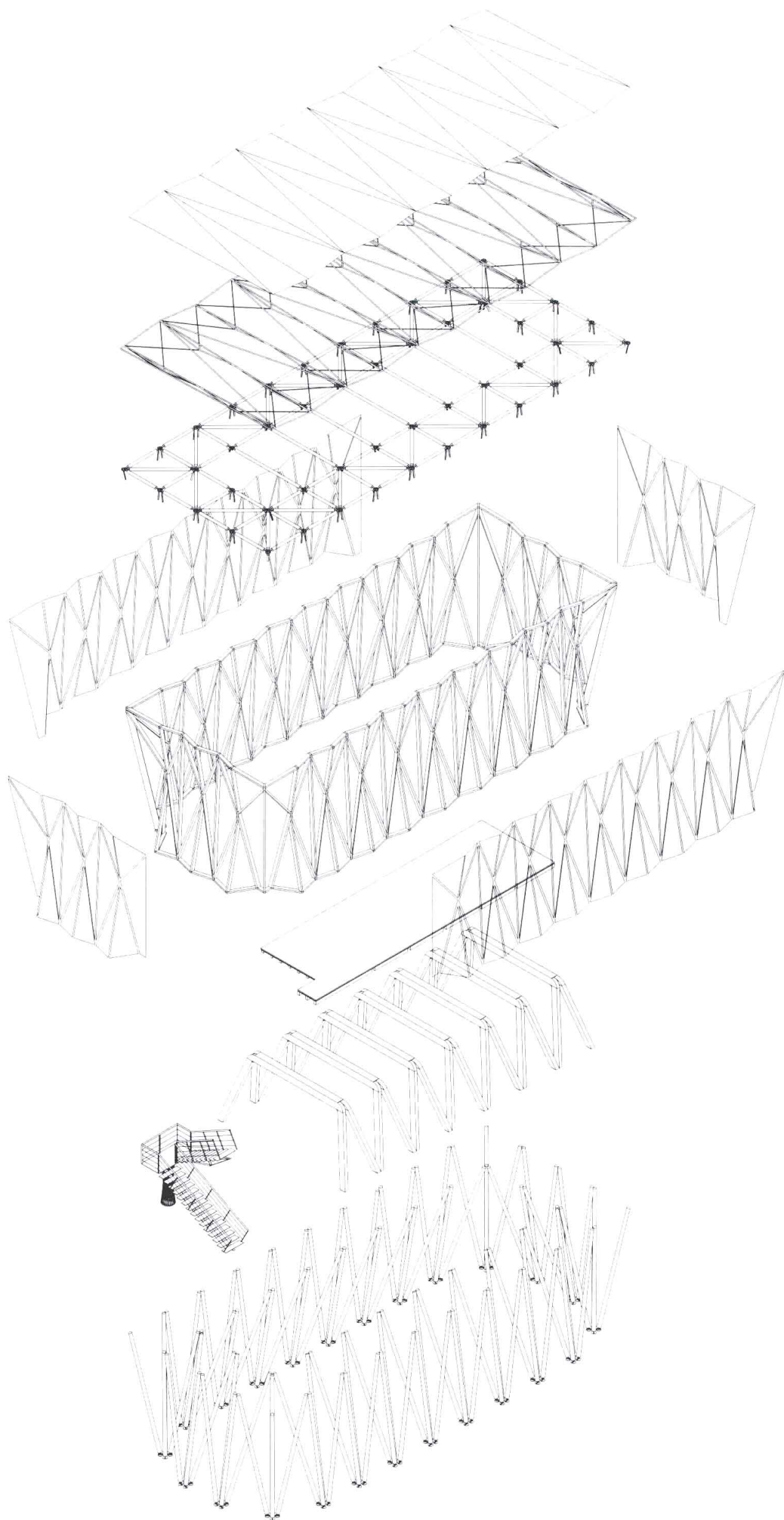
德中同行之家及背景克罗地亚馆

German-Chinese House and its background of Croatian Pavilion



预先组装的由钢制连接件及特殊配比混凝土加工处理的竹杆
Pre-assembly of the bamboo rods with connecting elements made of steel and special concrete





搭建过程
Assembly process



处于基础搭建阶段的顶部节点
Roof nodal points in the foundation during construction

为德中同行之家展馆树立起的第一组竹支撑柱
Erecting the first bamboo supports for the German-Chinese House



搭建过程——组装构成外立面的竹压板条
Assembling a facade element made of bamboo laminate

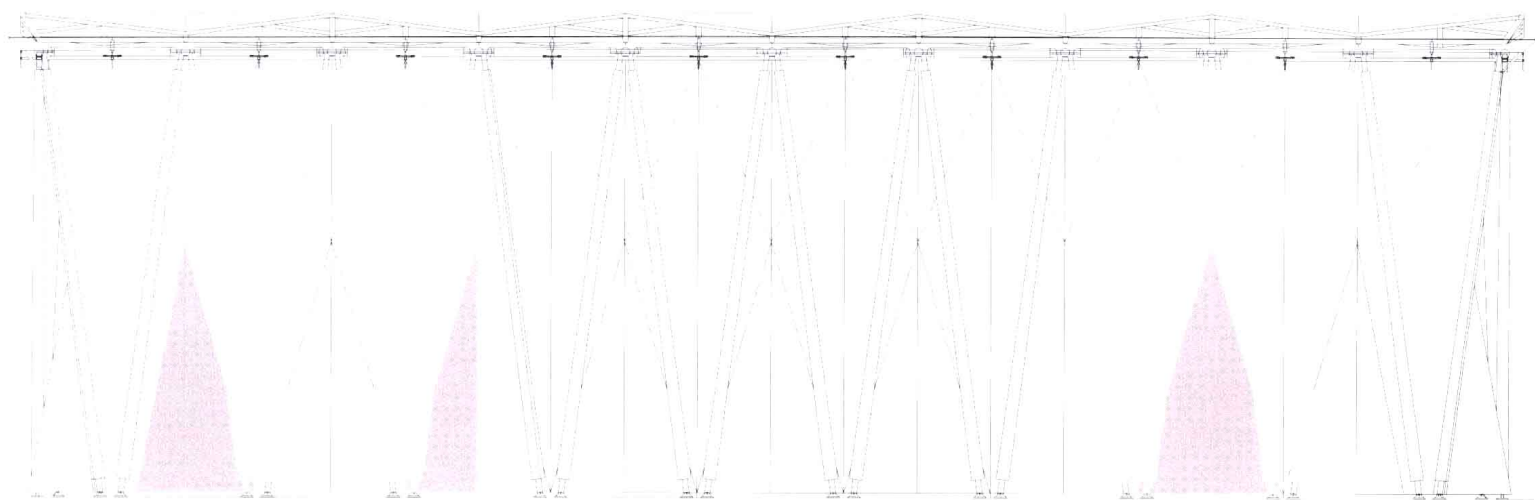




垂直接头集结
Vertically adjustable connection hubs for the bamboo



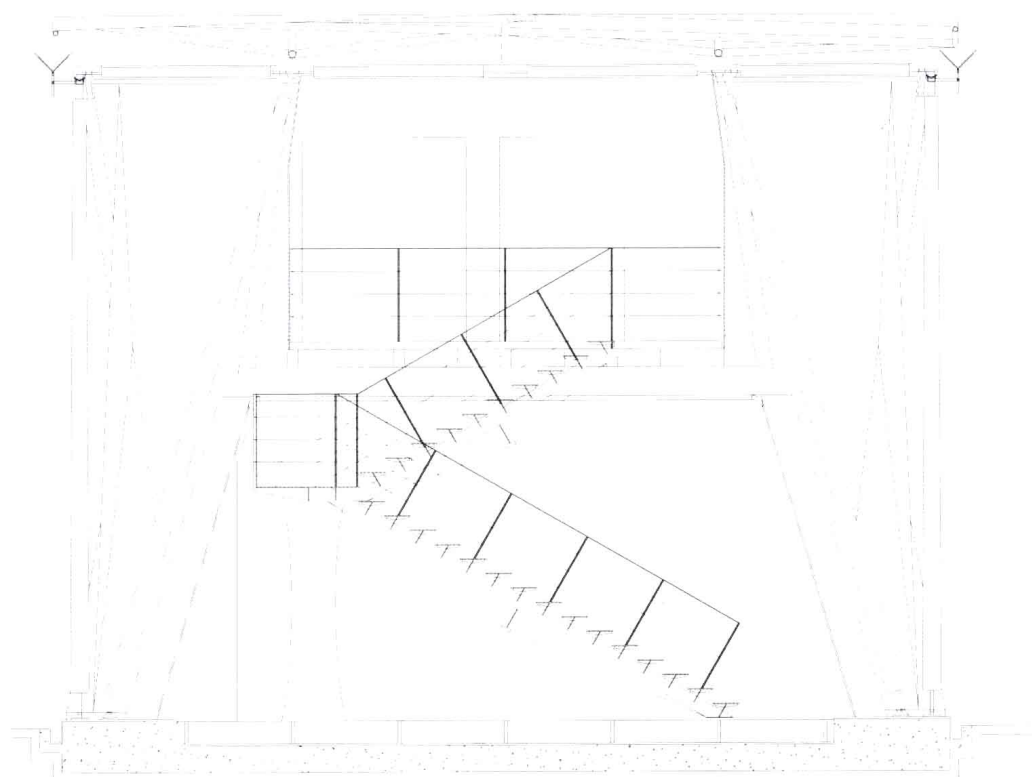
可调节接头集结点
Adjustable connection hubs for the bamboo rods



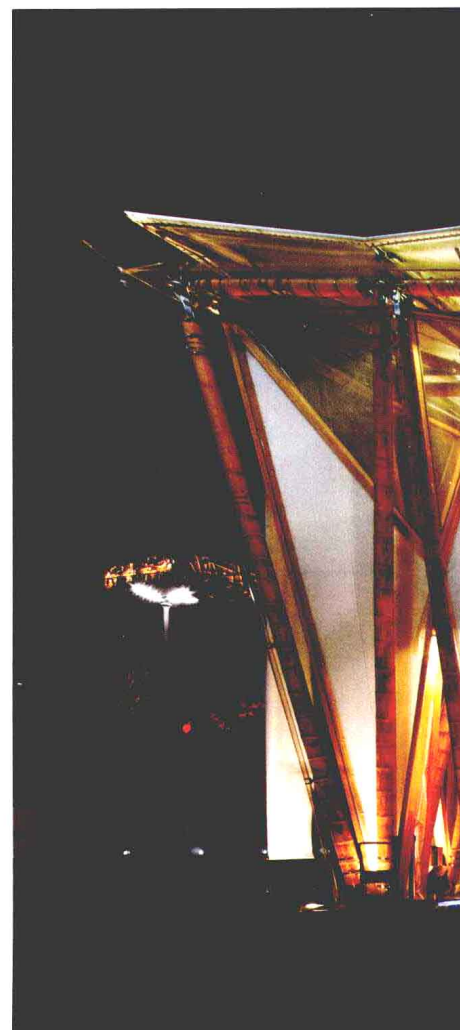
正立面 三个出入口
Front facade: three passageways



带螺栓的竹压板外立面框架 竹杆构成的V形主体结构
Bolt-on connection of the bamboo-laminate beam facade and V-shaped main structure made of bamboo rods



楼梯横截面
Cross-section of stairway



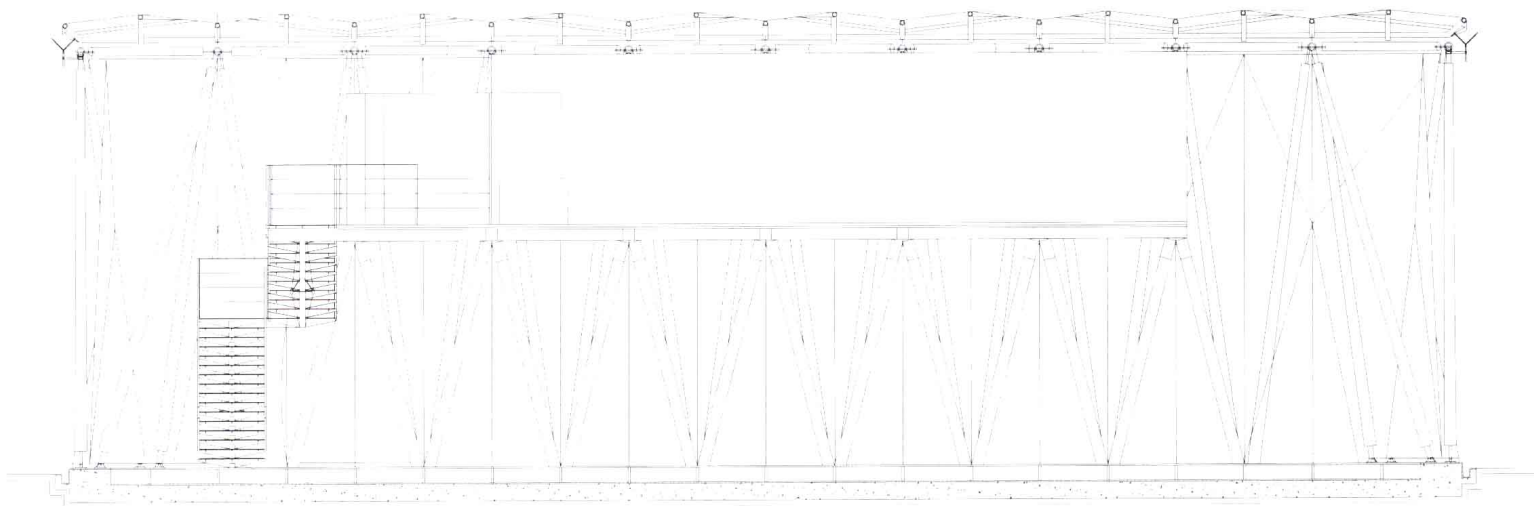


外立面的照明设备照亮了整个建筑
Facade lighting illuminates the entire building

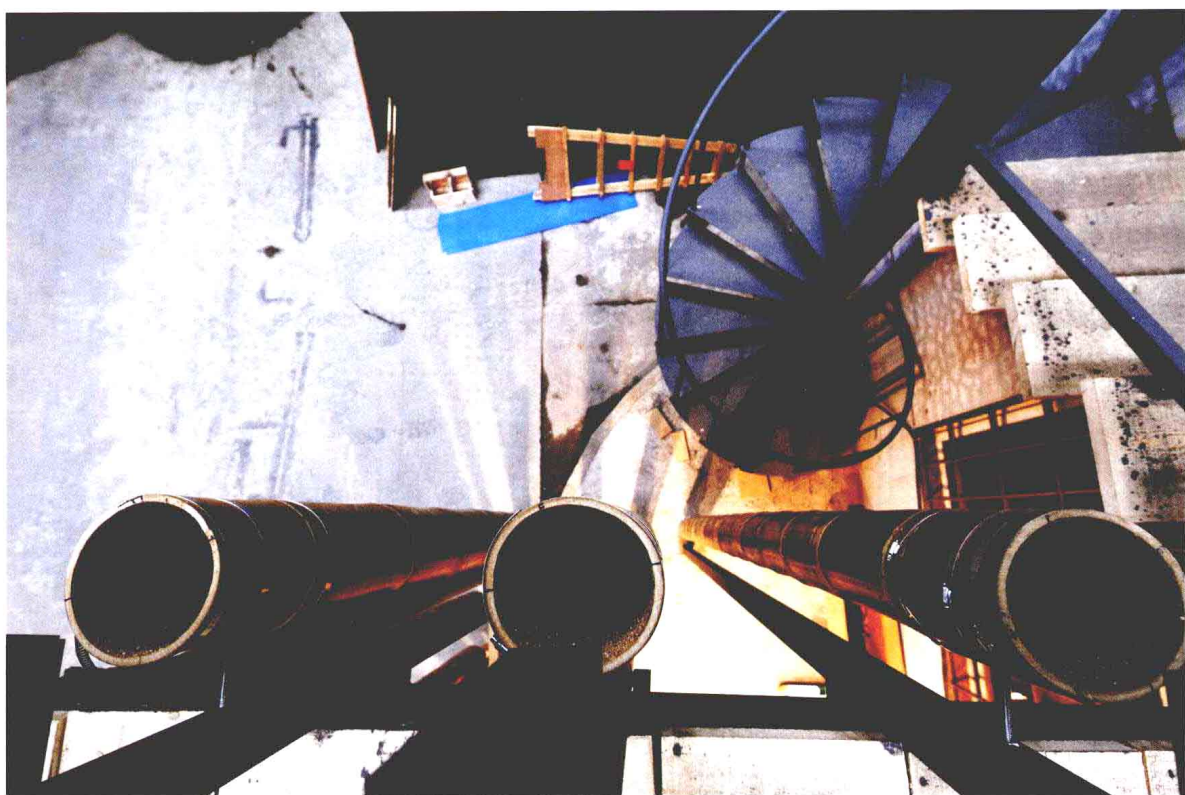




正待运输的预先组装的竹杆
The pre-assembled bamboo rods for transport



纵向剖面图 第二层及装置
Longitudinal section: upper floor and fixtures



预先组装的由钢制连接件及特殊配比混凝土
加工处理的竹杆
Pre-assembly of the bamboo rods with
connecting elements made of steel and
special concrete



特殊配比混凝土加工处理的竹杆
bamboo rods with connecting elements made of steel and special concrete

